

## Jonde Quraŋ 2 Jonji Quraŋine ruame 2 fukeya. Mimitaniŋ

Biŋe Quraŋ yoore rau iŋoji iŋoyoŋunde tina “Minebobo mo,” miya. Iŋoji quraŋ oi “Yoro ŋigo eru iŋore odumadepu,” yoŋore ruaya. Buŋo soŋsoŋine oi maŋkekerisie kufufuŋ more soso buŋo. Odumade oi kufufuŋ eko yoro ŋigo oi yoŋore siŋaŋ. Biŋe Qurande buŋo pompoŋine yoji maŋjoko naduŋgadun enimiŋ ore maŋ ba-pakare nobeega eru qaqaŋi jijibuine yoŋoji ŋiŋigo qaŋi yarebi buŋoyaŋunji egu saueinde siŋaŋ bobo buŋo fukeya.

### **Buk yoore mobe qoruine 4 oi iŋi:**

Buŋo fuŋfuŋgaine 1-3

Manji jojoko oi ya qoruine 4-6

Buŋo kekesiineji egu saueinde siŋaŋbobo buŋo  
7-11

Qurande buŋo koruŋ qoruine 12-13

<sup>1</sup> O ŋigo sari, Anutuŋi roosoe guko maŋkekerisie kufufuŋpugo siŋaŋ yaberu dimage. Nonji ŋoŋo buŋo foriinere so maŋ wombunneji jojoko eŋareego. Nakekoŋ matayoŋ, ŋiŋigo buŋo foriine mane mukugobi, sosowo yoŋoji oŋuakoŋ ŋoŋo manji jojoko eŋareru gogobi. Nonji minebobo fukeya eru goke buŋo mimane enimi ore wareru quraŋ quraŋgago. <sup>2</sup> Buŋo foriineji maŋnoŋuŋgo dimaku noŋuŋke tatariine tomiri pe ropeiŋ. Nonji Biŋe buŋo ore eru maŋji jojoko eŋarego.

<sup>3</sup> Nonɔnɔn buɔo foriine boyoberu manji jojoko naduɔɔgadun eku gogobeneɔ ine, Mama Anutu eru Madeine Yesu Kristo yokoji ɔnonemaɔn eru yaunmoriri norebire womoo goinebeneɔ.

*Manji jojoko eru buɔo foriine oi moko boyobeinebi.*

<sup>4</sup> Mamaji manjokore mimiti buɔo noreya, ore so akonɔ gonde kufufunpugo goineji buɔo forinere so eeboboyanun eba eku gogobi. Nonji mosiyanun onuine ɔnonebe jeribari soguine enareega. Onu.

<sup>5</sup> O yoro ogone ɔigo soguine, damaɔ yoo mimiti buɔo quraɔga garego, oi buɔo gariine mata. Buɔo funfunɔgaoneone funɔgaru maneru wapebenɔ, nonji buɔo oi moke quraɔgaru ɔni mitiga garego: Nonun maɔnonunji jojoko naduɔɔgadun eku goinebeneɔ.\* <sup>6</sup> Manji jojoko naduɔɔgadun eku gokiminde buɔo migo, ore foriine oi ɔni: Nonun Anuturu mimipaɔ buɔo sosowo reɔgaru eebobononun eba eku goinebeneɔ. Sosowo ɔnonoji mimipaɔ buɔo funfunɔgaoneone maneru go wapebuɔ, oi ɔni: Nono maɔn-ɔnanunji manjoko naduɔɔgadun eku goinebi.

<sup>7</sup> Sinefuru ɔnɔgoji Yesu Kristore ɔni mi bofukeegobi: “Munaɔqoqo Rauineji morenɔ ɔi saki fuineke fukeɔngo embimɔngaya.” Onu mi bofukeru eadu ebi bojiqojibu fukeega. Sinefuru ɔnɔgo onuine oi Kristore tifego dimaku kiso etee-gobi. Nɔnɔgo onuine kokoineji moreɔine moreɔine roregaru kosa ra wareru gogobi. <sup>8</sup> Niɔoji mande gio babeneɔ foriine maɔn-ɔnanunɔgo fukeya, oiji

---

\* 1:5; Jon 13.34; 15.12, 17

jibugaru egu jaŋgaru mataeiŋgo manego. Ore eru sinefuru ŋiŋigoji bojiqojibu egu eŋarenimiŋ ore sisiŋaŋ ee eku goinebi. Oŋu gobi maŋ-ŋaŋunde foriji so jibugako Ofonji furinaŋuŋ sosowo ŋare foreiŋ.

<sup>9</sup> Kristoji buŋo qaji noreya, moji oi so qakato-gayoŋ, oi odureru buŋo jikigako bojiqojibu mięga, iŋoji Anutu tomiri mo goga. Uri yoŋoji Kristore Biŋe buŋoo qakatogobi, yoŋoji Mama eru Made yokoke sanaŋgaru gogobi. <sup>10</sup> Moji Biŋe buŋo jumuine oi so roru ŋoŋoreo warega, ŋoŋo iŋore mijeri so miku piŋaŋuŋgo so keporebi ropeine. <sup>11</sup> Moji iŋore mijeri miin, iŋoji sembeneinere yobiŋke poregame paiineo ropeko sogokoŋ kukuganimi. Oŋu.

### *Buŋo tatariine*

<sup>12</sup> Nonji ŋoŋore buŋo boakoŋ quraŋgabeminde aŋi manegoyoŋ, oi papia rekaineo iŋkji quraŋgabemiŋgo so maneru bokego. Noŋoreo iqi wareru jiŋo mai ŋaberu buŋo mi manekimiŋ ore odigaru oori ego. Qoturekimiŋ, damaŋ oo aŋibaŋi ŋeku mimane eku jerinoŋuŋ fuke foreru maŋnoŋuŋ puseko gokimiŋ ore manego.

<sup>13</sup> Anutuji ŋigo ogogo siŋaŋ giore roosoeya, ŋigo sari iŋore kufufuŋpuji momojoyaŋuŋ ruabi goreo foga. Oŋu.

**Mankekerisiere Bine Quran Jojofa Gariine  
The New Testament in the Mape Language of Papua  
New Guinea**

**Nupela Testamen long tokples Mape long Niugini**

Copyright © 2008 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Mape

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

8278cae8-b7ff-5cfb-8118-7ef9b429ffd9